

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 12 (1942-1943)  
**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** Pro Grigioni italiano : relazione del consiglio direttivo ai soci della P.G.I. : giugno 1941 - giugno 1942

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# PRO GRIGIONI ITALIANO

## RELAZIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO AI SOCI DELLA P. G. I.

GIUGNO 1941 — GIUGNO 1942

### ATTIVITÀ

#### 1. SEDUTE E ASSEMBLEA.

**1. Sedute e Assemblea.** — Il Consiglio direttivo ha tenuto 9 sedute — il 29 IX, 14 e 22 X, 13 XI, 9 XII 1941 e 3 II, 10 III, 21 IV e 18 V 1942.

Il 22 V ha poi avuto luogo, previa pubblicazione nella stampa grigionitaliana, l'assemblea sociale ordinaria all'Albergo Lucomagno, in Coira. Presenti buon numero di soci e cinque granconsiglieri valligiani. Il presidente, dott. A. M. Zendralli, diede la relazione morale, il cassiere, Clito Faschiati, il rapporto finanziario.

#### 2. PUBBLICAZIONI.

**2. Pubblicazioni.** — Il sodalizio ha continuato la pubblicazione

a) di Quaderni grigionitaliani, che col fascicolo del luglio 1942 chiude l'11. anno di vita. Alla rivista è preposta una commissione costituita oltrecchè dal redattore e dall'amministratore, da Monsignor Emilio Lanfranchi e dott. Renato Stampa. — Di alcuni lavori si sono fatti degli estratti: Vittore Frigerio, Menga (2000 copie); E. A. e E. R. Picenoni, Puisia bundarina (100 copie); H. Bernhard, La Calanca nella crisi economica (100 copie);

b) dell'Almanacco dei Grigioni che, nell'autunno scorso, è uscito per la prima volta in un col Calendario del Grigioni Italiano. Direttore e redattore per la Bregaglia dott. R. Stampa, redattore per la valle Poschiavina dott. D. Felice Menghini, redattore per la Mesolcina-Calanca Carlo Bonalini. L'edizione, di oltre 2000 copie, è stata in breve esaurita.

#### 3. SOVVENZIONE FEDERALE A SCOPO CULTURALE.

**Sovvenzione 1941.** — La Relazione sull'uso della sovvenzione federale a scopo culturale per il 1941 è stata rimessa al Dipartimento federale degli Interni alla fine dell'anno, come prescritto. Siccome non s'è portato nessun mutamento nel programma fissatoci a suo tempo, la distribuzione sui diversi punti programmatici, è rimasta invariata o quale per gli anni 1935—1940 (vedi le relazioni negli Annuari).

**Sovvenzione nuova.** — Nelle trattative bernesi fra Consiglio federale e Governo ticinese, del 26 novembre 1941, il Consiglio federale ha accettato la domanda ticinese di aumento della sovvenzione per «la difesa e l'incremento della italianità del Ticino», da 45.000 a 225.000 fr., e dichiarato che «le Vallate del Grigioni Italiano fruiranno di un sussidio corrispondente» (Cfr. Quaderni XI 2, pg. 157). Il C. d. rimetteva in data del 2 III, uno scritto riguardante la sovvenzione al Dipartimento federale degl'Interni.

Nel contempo il C. d. con scritto del 2 III interessava della cosa il cons. fed. on. Celio: «Ci sarebbe caro se occasionalmente vorreste interessarvi della cosa e interporre i vostri buoni uffici a che la nostra richiesta venga accolta. Noi

siamo persuasi che solo per questa via si giungerà alla buona soluzione dei nostri problemi culturali più urgenti. Sappiamo che a noi toccherà ben altro lavoro, ma l'accetteremo volontieri per amore verso la nostra prima gente che vorremmo si facesse e si affermasse degnamente per il suo miglior futuro e per più dare alla Patria. » — Il 9 III l'on. Celio ci rispondeva: « Le accuso ricevuta della pregiata Sua del 2 marzo riflettente le richieste culturali grigionitaliane rivolte al Dipartimento federale dell'Interno. Le posso accertare che il Grigioni Italiano beneficerà del successo delle Rivendicazioni ticinesi nelle proporzioni già esistenti. Comunque, in tale senso io m'occupero della cosa. »

Il 24 IV il Consiglio federale approvava il suo **Messaggio** alle Camere Federali **concernente l'aumento della sovvenzione culturale federale al Ticino e al Grigioni Italiano.** (La parte riguardante il Grigioni Italiano è accolta in Quaderni XI, 4). — Il messaggio prevede un aumento della sovvenzione al Ticino da 45.000 a 225.000 fr. annuali e al Grigioni Italiano da 4.500 a 25.000 fr. però a) con la restrizione che la sovvenzione alle Valli non vada « senz'altro e anzitutto non già in un primo tempo esclusivamente a favorire la lingua e la cultura italiana », ma che possa essere in parte usata anche « per mantenere e sviluppare la lingua e la cultura retoromancia », b) e fissando che « l'uso del denaro sia devoluto al Governo grigione il quale dovrebbe dare il ragguaglio annuale sugli scopi per i quali l'userà e che dovranno essere approvati dal Consiglio Federale ».

Le decisioni del Consiglio Federale apparvero subito men che persuasive tanto ai Grigionitaliani quanto ai Romanci, e per le stesse ragioni:

Se il Grigioni Italiano ha il diritto di essere equiparato, e senza restrizione alcuna, al Ticino, il Grigioni Romancio ha il diritto a una sovvenzione propria, adeguata, che gli consenta di provvedere alla buona azione proficua a favore della sua lingua e della sua cultura. — Le proposte del Consiglio Federale invece prevedono solo nella forma l'equiparazione del Grigioni Italiano al Ticino, chè di fatto la sovvenzione andrebbe distribuita fra Italiani e Romanci. Siccome poi a priori non è fissato quanto dovrebbe toccare agli uni e agli altri, non vi sono da attendersi che dei guai, nè qui va trascurato che le Valli non hanno nessun rappresentante nell'autorità cantonale. — Rimettendo la sovvenzione nelle mani del Governo, si addossa alla nostra autorità esecutiva un compito che esula dalle sue possibilità effettive in un Cantone trilingue e triculturale. Come e con quali mezzi si possa oprare a favore della propria lingua e della propria cultura è una faccenda che rientra nella cerchia degli interessi dei singoli nuclei linguistici, etnici e culturali. Le cose si potrebbero mettere differentemente quando il Cantone costituisse, come il Ticino, un'unità etnico-linguistico-culturale.

Per queste considerazioni la Lia Rumantscha e la Pro Grigioni hanno indirizzato alle Autorità istanza, accolta testualmente in Appendice, chiedente a) che la sovvenzione di fr. 25.000 vada tutta a favore delle Valli, b) che ai Romanci sia accordata una sovvenzione a parte, di fr. 15.000, che coi 10.000 fr. della sovvenzione d'ora, darebbero pure 25.000 fr. annuali, c) che la sovvenzione venga devoluta, come già quelle di finora, direttamente alle due organizzazioni.

Il « Messaggio » del Consiglio Federale è stato discusso al Consiglio degli Stati nella sessione del giugno scorso. I due rappresentanti grigioni, dott. A. Lardelli e dott. G. Vieli propugnarono le viste esposte nell'istanza suddetta e col successo che nella sua seduta del 12 giugno il Consiglio unanime, consenziente il capo del Dipartimento federale dell'Interno, on. Etter, disponeva:

« Al Cantone dei Grigioni vengono concessi: a) un importo annuale di fr. 20.000 per il mantenimento delle peculiarità culturali e linguistiche delle sue vallate di lingua italiana; b) un importo annuale di fr. 10.000 per la difesa della lingua reto-romancia.

« Questi importi vanno introdotti nel preventivo della Confederazione, sezione Dipartimento dell'Interno. Il Consiglio di Stato del Cantone dei Grigioni fisserà l'impiego di questi importi dopo aver interpellato le associazioni linguistiche delle due terre e previa l'accettazione da parte del Consiglio Federale. »

Il Consiglio Nazionale, nella sua sessione di fine settembre, ha approvato le proposte del Consiglio degli Stati.

#### 4. SUSSIDIO PRO HELVETIA 1941 E 1942

**Sussidio 1941.** — Il sussidio accordato per il 1941 dalla Comunione di lavoro Pro Helvetia al sodalizio va a favore dell'organizzazione di conferenze e corsi nelle Valli, e di Quaderni. — Il sussidio per conferenze e corsi, nell'importo di fr. 1200 venne ripartito: Culturale di Mesolcina e Calanca fr. 500, Culturale di Poschiavo fr. 450; a disposizione della Bregaglia fr. 250.

**Sussidio 1942.** — Pro Helvetia ha poi accolto pressochè tutte le richieste per il 1942 del sodalizio, propugnate in seno alla Comunione di lavoro dal rappresentante della Svizzera Italiana, dott. Guido Calgari. Se si è dovuto rinviare quella concernente l'acquisto, da noi postulato, di un epidiascopo per la Calanca, ma su proposta del dott. Calgari si è aumentato l'importo per le altre richieste. Il sodalizio si troverà quindi nella possibilità

- a) di accordare alle Commissioni valligiane un nuovo maggiore importo per la organizzazione di conferenze e corsi;
- b) di offrire libri alle biblioteche popolari valligiane;
- c) di curare la pubblicazione di un'antologia grigionitaliana;
- d) di favorire lo sviluppo di Quaderni.

Nel contempo Pro Helvetia ha stanziato l'importo di fr. 500 per le rappresentazioni, nelle Valli, dell'Auto-cine sonoro della Svizzera Italiana.

Nello scritto del segretario di P. H., dott. Naef, del 6 V 1942 sono accolte le seguenti osservazioni

a) a proposito dei corsi delle conferenze: «Occorre che tali corsi siano destinati al popolo, così da costituire un'attività analoga a quella che viene svolta nel Ticino dalla Federazione dei Circoli di Cultura. In nessun caso i corsi (da Lei) previsti dovrebbero essere rivolti ai soli docenti, per la formazione professionale, perchè tale attività non rientra nei compiti sussidiabili da Pro Helvetia, ma deve far capo al Dipartimento Federale dell'Interno, secondo il decreto 5 aprile 1939, articolo 3»;

b) a proposito di una richiesta, non accettata, per mostre di artisti grigionitaliani: «La richiesta è respinta per la seguenti ragioni: gli artisti grigionesi hanno innumerevoli occasioni di esporre sia a Coira, sia a Zurigo, e non si vede quali maggiori possibilità potrebbe offrire loro un sussidio come quello richiestoci. Inoltre, è desiderio di tutti che i giovani pittori grigionesi (non parliamo dei già famosi e universalmente conosciuti) abbiano ad esporre nelle Mostre ticinesi, che loro sono aperte, così da presentare un panorama di tutta l'arte della Svizzera Italiana»;

d) e per ultimo: «Il Direttorio di Pro Helvetia attribuisce molta importanza a una collaborazione tra le forze ticinesi e quelle del Grigioni Italiano, essendo ciò nell'interesse della Svizzera Italiana e quindi della Svizzera in generale».

Il 20 V il C. d. rispondeva

a) in merito alle mostre: «Il punto di vista del Direttorio di P. H. .... ci persuade, ma bisognerà che in tale caso le mostre siano svizzero italiane e non solo ticinesi e che gli artisti grigionitaliani abbiano un rappresentante nella Società degli artisti ticinesi che dovrebbe diventare la Società degli artisti della Svizzera Italiana»;

b) in merito all'Antologia: «L'Antologia dovrà accogliere, ad uso della popolazione grigionitaliana, quanto di meglio è stato pubblicato nelle Valli o da valligiani in almanacchi, riviste e giornali. A ciò alludevo quando, a suo tempo, ho accennato a componimenti apparsi qua e là nelle Valli, perchè le condizioni particolari delle nostre piccole terre di rado hanno concesso agli autori di raccogliere in volume i loro scritti, per cui essi si sono spesso trovati a doverli portare nelle pubblicazioni periodiche. Che si miri a raccogliere in volume le

cose migliori, è evidente. Se poi tutto avrà l'«effettiva consistenza artistica», è una faccenda a sè, perchè in fatto d'arte le viste non sono sempre concordanti»;

c) e quanto all'ultima considerazione: «Noi ne prendiamo buona nota, però converrebbe che si trovasse il modo di garantire al Grigioni Italiano la possibilità di propugnare le sue viste in tale comune lavoro sia attraverso suoi rappresentanti nelle organizzazioni che curano il lavoro culturale comune, sia creando un organo culturale nuovo in cui ci sia un delegato grigionitaliano. Nel caso contrario non si avrà mai dato modo alle Valli di far conoscere quali siano i loro bisogni particolari, che poi non sono pochi e non insignificanti, date le condizioni particolari difficilissime delle nostre tre minuscole terre remote ed ancora lontanissime l'una dall'altra».

## 5. RADIO DI BEROMÜNSTER

La Radio di Beromünster offre ai suoi ascoltatori le cronache romanda, romancia e ticinese o di tutte le terre svizzere, meno quella del Grigioni Italiano il quale parrebbe così cadere fuori del quadro dei casi elvetici. Ora il C. d. ha fatto domanda, con scritto del 21 II, alla Direzione perchè nei programmi si accolga anche la cronaca, e sia pure solo mensile, delle Valli. — La Direzione ci ha comunicato che sottoporrà la domanda alla Commissione programmi.

Dappoi sappiamo solo che in data del 7 III il Servizio programmi dello Studio di Basilea, riferendosi alla domanda del sodalizio, scriveva al dott. U. Zendralli in Roveredo (ne diamo la traduzione del testo tedesco): «La proposta non è ammissibile, per ragioni facilmente comprensibili; invece v'è la possibilità che si dia ragguaglio alla Radio, 1-2 volte all'anno, sui fatti culturali, economici e politici delle valli in questione. Il nostro Studio non potrebbe occuparsi che del ragguaglio sulla Mesolcina e sulla Calanca. Ora osiamo domandarvi se assumereste voi occasionalmente tale cronaca o se proporreste altre persone. La conversazione, di 10 minuti di durata, andrebbe detta allo Studio di Lugano e, naturalmente, in tedesco».

## 6. AUTO-CINE SONORO DELLA SVIZZERA ITALIANA

Le rappresentazioni dell'Auto-cine sonoro, organizzate per iniziativa della Pro Helvetia e in collaborazione con la Sezione esercito e focolare del Comando dell'esercito, nel Ticino si svolgono sotto il patronato del Dipartimento cantonale della Pubblica Educazione, nelle Valli sono raccomandate dal Dipartimento dell'Educazione.

L'inizio degli spettacoli cinematografici nelle Valli si ebbe nell'aprile nella Mesolcina e Calanca.

## 7. ALTRO

Nel dicembre s'è fondata la rivista «Svizzera Italiana» che, a malgrado del suo titolo, era concepita unicamente quale rivista ticinese. Ora però il C. d. constata, con soddisfazione, che a partire dal terzo fascicolo a far parte della redazione è entrato anche il presidente del sodalizio, dott. A. M. Zendralli, e che fra quella pubblicazione e Quaderni si sta per stabilire un accordo di collaborazione.

Periodicamente pervengono al C. d. delle domande di sussidio da parte di organizzazioni che intenderebbero avviare questa o quella iniziativa o di genitori che bramerebbero mandare i loro figli a questa o a quella scuola. Volta per volta si è nella situazione di dover dare la risposta negativa. Va ricordato che il sodalizio non può disporre a beneplacito che dell'entrate delle tasse sociali, perchè i sussidi di cui fruisce sono destinati ad un'azione culturale fissata in punti programmatici ai quali deve attenersi.

Il C. d. ha accordato il buon sussidio per la manifestazione popolaresca (fol-

cloristica) **mesolcinese** a Coira, il 6 e 7 giugno e offrirà un importo uguale nel caso di manifestazioni consimili delle altre Valli.

Il C. d. ha deciso di far curare la **distribuzione della riproduzione**, offertaci a suo tempo da Pro Senectute, di «**Il vecchio**» di Giovanni Giacometti dalle Commissioni culturali valligiane. Purtroppo il numero delle copie non è tale che ne consenta l'offerta a tutte le famiglie.

## 8. COMMISSIONI

Il C. d. ha costituito

il 21 IV la **Commissione Antologia del Grigioni Italiano**, col compito di curare la compilazione della pubblicazione. La compongono: dott. A. M. Zendralli, presidente, Monsignor Emilio Lanfranchi e dott. R. Stampa;

il 21 IV la **Commissione Pellicola grigionitaliana**, onde dar seguito alla iniziativa del dott. A. Torriani mirante a creare una pellicola (film) atta a illustrare debitamente le Valli. Vi fanno parte: dott. A. Torriani, presidente, dott. A. M. Zendralli, Ulderico Tuena;

il 18 V la **Commissione pro pubblicazioni** che dovrà esaminare e fare l'acquisto, in un dato numero di copie, di opere di grigionitaliani onde appoggiare gli autori nella stampa delle loro opere. Membri: can. dott. Don Ulisse Tamò, presidente, Federico Giovanoli, Attilio Mengotti.

## 9. COMMISSIONI CULTURALI VALLIGIANE

### I. Culturale della Valle Poschiavina

I membri poschiavini e brusiesi della P. G. I. nella loro prima assemblea del 28 XII 1941, presieduta dall'on. G. Godenzi, costituirono la Commissione sulla base del nuovo statuto-regolamento:

presidente: **Benedetto Raselli**, maestro;

vicepresidente: Silvio Pool, maestro;

attuario: Pietro Triacca, maestro;

cassiere: Giacomo Godenzi, presidente di circolo;

membri: Don Felice Menghini; Oscar Zanetti, parroco; Costantino Rampa, podestà; Derungs Giovanni, maestro; Ginetto Crameri, maestro; Augusto Lacaqua, maestro; Don Sergio Giuliani; Domenico Galezia, pres. di circolo; dott. Remo Bornatico; dott. Plinio Zala; Pietro Pianta, maestro; Pietro Pedruissio, maestro; Dario Plozza, studente;

revisori: Placido Lanfranchi, maestro; Lorenzo Compagnoni, maestro.

L'assemblea nominava soci onorari Don Filippo Iseppi, canonico; Adolfo Lanfranchi, isp. scol.

La Commissione si è dato un primo programma di conferenze: D. Felice Menghini, Paganino Gaudenzio: 26 IV Poschiavo, 3 V Brusio; dott. A. Lardelli, Il codice penale: 22 V Brusio, 23 V Poschiavo; prof. T. Paravicini, Francesco Chiesa: 9 e 16 VIII; dott. O. Semadeni, Val Orsera: 18 X Brusio, 19 X Poschiavo; dott. B. Zanetti, La delinquenza minorile: 4 XI Poschiavo, 8 XI Brusio; Giacomo Beti, I diritti di vicinato: 6, 12, 13, 30 XII Poschiavo, Brusio, S. Carlo, Annunziata.

### II. Culturale di Mesolcina e Calanca

Il 4 II 1942 si costituiva anche la Commissione culturale mesolcino-calanchina: presidente: **Don Rinaldo Boldini**, cappellano in Mesocco;

vicepresidente: Carlo Bonalini;

segretaria: Elena Albertini, maestra;

cassiere: Don Otto Mauri;

membri: Antonietta Stevenini — questi cinque formano l'Ufficio esecutivo —;

dott. Piero a Marca, Antonio Beer, Ida Giudicetti, Luigi Pacciarelli, Marietta Raveglia, dott. Ettore Tenchio, comm. Giuseppe Tonolla, dott. Ugo Zendralli.

La Commissione nel suo primo programma ha previsto le seguenti conferenze: dott. Luigi Menapace, Dante Alighieri: 1 III in Mesocco e 19 IV in Roveredo; Carlo Bonalini, La Mesolcina dal vassallaggio alla libertà: 8 III in Cama, 15 III in Arvigo, 29 III in Soazza; dott. Ettore Tenchio, Il codice penale federale: 12 IV Lostallo, 26 IV Augio, 13 XII Mesocco; dott. Ugo Zendralli, Comune patriziale e comune politico: 12 IV S. Vittore, 29 XI Arvigo, 13 XII Lostallo; dott. Peppe Casella. Il problema sessuale dal punto di vista medico: 16 IV Mesocco, 26 IV Lostallo; dott. Dante Vieli, La Mesolcina nelle Tre Leghe: 8 XI Roveredo; Antonio Beer, Le relazioni di Ugo Foscolo con la Mesolcina e la Famiglia a Marca: 15 XI Mesocco, 22 XI Grono.

### III. Culturale di Bregaglia

La Commissione bregagliotta non è ancora costituita definitivamente. Siccome nell'autunno nella Conferenza magistrale sono affiorate delle critiche per l'azione del sodalizio, tutti i membri bregagliotti del Consiglio direttivo del sodalizio si sono messi a disposizione per recarsi in Valle a portare la parola dello schiramento. L'ufficio della Conferenza dispose che si riservava di riprendere la cosa in altro momento.

L'8 III 1942 si riunivano poi a Stampa in « pubblica radunanza soci e non soci » del sodalizio e formavano una Commissione provvisoria — composta dal medico dott. R. Maurizio, L. Pool, maestro, e C. Rigassi — che in data del 31 III ci faceva pervenire, a mezzo del dott. R. Stampa, uno scritto inteso a proporre la riorganizzazione del sodalizio. Il C. d. trattò ampiamente le proposte e incaricò lo stesso dott. Stampa della risposta. L'assemblea sociale del 22 V prendeva buona nota dell'atteggiamento del C. d. e esprimeva l'attesa che la faccenda abbia a comporsi a piena soddisfazione vicendevole.

## OFFERTE

Il sig. Gaspare Tognola, viceconsole di Svizzera a Genova, ha offerto fr. 100 per il Fondo pubblicazioni. Noi si spera che via via il fondo abbia ad essere arricchito sì da consentire il buon aiuto ai nostri scrittori, artisti e studiosi nella pubblicazione delle loro opere.

## RELAZIONE FINANZIARIA DELLA P. G. I.

## ANNO SOCIALE 1941

## I. Conto Cassa

	Dare	Avere
1. Saldo al 31 dicembre 1940 . . . . .	Fr. 557.73	
2. Sussidio cantonale 1941 . . . . .	» 900.—	
3. Ricavo contributi sociali 1941 . . . . .	» 743.—	
4. Ricavo da conferenze . . . . .	» 70.—	
5. Entrate diverse (interessi, vendita libri della PGI, ammortamento dell'obbligazione prestito per la difesa nazionale ecc.) . . . . .	» 140.10	
6. Prelevamento dal libretto di risparmio . . . . .	» 350.—	
7. Saldo Annuario 1938-40 e relazione del Sodalizio pro 1941, in Quaderni N. 2, Anno XI . . . . .	» 583.60	
8. Pubblicazioni del Sodalizio e di autori del Grigioni Italiano . . . . .	» 199.65	
9. Fondo sottoscrizioni pro pubblicazioni . . . . .	» 207.35	
10. Conferenze . . . . .	» 87.15	
11. Partecipazione alla E. A. G. I. . . . .	» 500.—	
12. Concorso letterario, bandito dalla PGI . . . . .	» 100.—	
13. Sussidi diversi, contributi a società e biblioteche, telefono . . . . .	» 273.80	
14. Spese generali: porti (compreso spedizione tessere sociali), cancelleria, spese effettive dei membri del Consiglio direttivo, copiature, tasse ecc. . . . .	» 400.42	
15. Saldo al 31 dicembre 1941 . . . . .	» 408.86	
	<b>Fr. 2760.83</b>	<b>2760.83</b>

## II. Bilancio al 31 dicembre 1941

## A. Attivi

1. Saldo cassa (vedi posizione 15) . . . . .	Fr. 408.86	
2. Libretto risparmio . . . . .	» 239.15	
3. Obbligazione prestito per la difesa nazionale . . . . .	» 400.—	
4. Partecipazione alla E. A. G. I. . . . .	» 500.—	
5. Due quadri . . . . .	» 1.—	<b>1549.01</b>

## B. Passivi

6. Debito verso Menghini, Poschiavo . . . . .	» 54.50	54.50
Patrimonio sociale al 31 dicembre 1941 . . . . .	»	1494.51
Patrimonio sociale al 31 dicembre 1940 . . . . .	»	1035.08
Avanzo pro 1941 . . . . .	<b>Fr.</b>	<b>459.43</b>

## III. Fondo sottoscrizioni pro pubblicazioni

Stato al 31 dicembre 1940 (credito della cassa sociale) . . . . .	Fr.	207.35
Interessi pro 1941 . . . . .	»	2.35
Stato al 31 dicembre 1941 . . . . .	<b>Fr.</b>	<b>209.70</b>

Il cassiere: Clito Fasciati

# ELENCO DEI SOCI<sup>1)</sup>

(1º gennaio 1942)

## CONSIGLIO DIRETTIVO IN COIRA

<b>Presidente:</b>	Zendralli A. M., dott. prof.
<b>Vicepresidente:</b>	Mengotti Attilio, funz. Assic. fed. Inf.
<b>Segretario:</b>	Gadina Agostino, funz. cant.
<b>Vicesegretario:</b>	Giovanoli Federico, docente
<b>Protocollista:</b>	Tini Pier Giulio, funz. cant.
<b>Viceprotocollista:</b>	Tuena Riccardo, dir. Penitenziere cantonale
<b>Cassiere:</b>	Fasciati Clito, funz. Ferr. Retica
<b>Bibliotecario:</b>	Zanetti Evaristo, funz. FF.
<b>Membri:</b>	a Marca Ulderico, segr. Canc. cant. Bertossa Adriano, segr. Dir. dog. Bivetti Rodolfo, già funz. Dir. poste Bonghielmi Riccardo, impieg. postale Giovanoli Federico, docente Lanfranchi Monsignor Emilio, prevosto Lardelli dott. Alberto, cons. agli Stati Mazzoleni Dionigi, impresario Siegrist-Mauri Eva, maestra Simoni Diego, dott. prof. Stampa Renato, dott. prof. Tamò don Ulisse, dott., canonico Torriani dott. Andrea, medico ass. Waldhaus Bondolfi Giov., ex-tradutt. cant. Semadeni Tomaso, contabile cant. Giacometti Augusto, pittore, Rämistr. 5, Zurigo
<b>Revisori:</b>	
<b>Socio onorario:</b>	

## NELLE VALLE

### MESOLCINA

#### Mesocco—S. Bernardino

Albertini Antonio, capofalegname  
 Albertini Antonio, maestro  
 Albertini Elena, maestra  
 Albertini Eug., Ospizio S. Bernardino  
 Albertini Geremia, eredi, negozio  
 Albertini Giuseppe, panetteria  
 Albertini Guido, maestro  
 Albertini ved. Sabina  
 Alli eredi fu Eugenio, Crimeo  
 a Marca Enrico, capo officina

a Marca Filippo, eredi  
 a Marca Giacomo, Caffè Sport  
 a Marca Giuseppe, dott., avv.  
 a Marca Pietro, dott. med.  
 Anotta Gaspare  
 Arni Carolina, maestra  
 Barella Eugenio  
 Barella Felice, impresario  
 Barella-Mutti Gaspare, tec. ass. cant.  
 Beer Antonio, neg., notaio  
 Boccardi M., Caffè Centrale S. B'dino  
 Boldini don Rinaldo, parroco, S. B'dino  
 Caffè du Lac, S. Bernardino  
 Carubbi Francesco

<sup>1)</sup> Numero dei soci 1. gennaio 1940 = 741

1. gennaio 1941 = 779

1. gennaio 1942 = 754

Il numero dei soci non è ancora quello che si vorrebbe. Più si è, e più il sodalizio acquista in autorità. A voi, soci, a farvi propagandisti dello spirito e delle mire della P. G. I., a portarci nuovi aderenti.

Cereghetti Giacinto, impresario  
 Cereghetti Giuseppe, impresario  
 Cereghetti Serafino, impresario  
 Chiavi Giovanni, guardia forestale  
 Ciocco Angelo, Crimeao  
 ved.va Ciocco Aurelio  
 Ciocco Carlo, ferrovieri  
 Ciocco Gaspare, giudice trib. distr.  
 Ciocco ved. Giuseppina  
 Ciocco Walter, docente  
 Corfù Attilio, Leso  
 Corfù Nicolao, pittore  
 Corfù Ugo, ferrovieri  
 Fasani Attilio, forestale  
 Fasani Filippo, pres. di circolo  
 Fasani Gaspare, elettricista  
 Fasani Michele, segheria  
 Fasani Roberto  
 Fasani Rodolfo, neg. bestiame  
 Fasani Samuele, pittore  
 Fasani Ugo, Crimeao  
 Fasani Ulisse, commerciante  
 Furger Fedele  
 Grass Giacomo, cassiere comunale  
 Grass Giuseppe, neg. bestiame  
 Hotel Brocco, S. Bernardino  
 Jörg Alberto, Leso  
 Jörger Paolino  
 Lampietti Alf., alberg., S. Bernardino  
 Lampietti-Barella D., maestra  
 Lampietti-Motto, ved.va, maestra  
 Mazzoni Edoardo, albergatore  
 Minetti Pietro  
 Mutti Osvaldo, maestro di sci, S. B'dino  
 Mutti Ugo, mastro di posta  
 Nigris don Filippo, canonico  
 Padri Cappuccini, San Rocco  
 Parolini Carlo, idraulico  
 Parolini Felice, garage, S. Bernardino  
 Passardi L., maestro  
 Passardi Giacomo, agricoltore  
 Passardi Sebastiano, macellaio  
 Rufatti ved.va Maddalena, Logiano  
 Rufatti-Fegnoni Maria  
 Scaramella Anna  
 Stoffel Luigi, capitano †  
 Taddei Eugenio, impiegato postale  
 Tella Gaspare, eredi  
 Tognola Franco, sindaco  
 Toscano Alfonso, impresario  
 Toscano Gaspare, maestro  
 Toscano-Nisol Gaspare, prestino  
 Toscano Ugo, ferrovieri  
 Toscano-Menghetti eredi fu T.  
 Toscano Pietro, ufficio stato civile  
 Wolf Pietro, industriale  
 Zala Bernardo, pittore

**Soazza**

Albin Arnoldo, capotreno  
 Albin Giuseppe, sindaco  
 Colombo Eugenio  
 Colombo Gaspare

Ferrari Attilio  
 Gattoni Arturo  
 Gattoni Luigi, maestro  
 Giudicetti Aurelio, capostazione  
 Mantovani Carlo  
 Mantovani Enrico  
 Mantovani Giovanni, impresario  
 Maranta Fed. Renato  
 Mazzoni Giovanni  
 Monigatti Gius., Caffè del Popolo  
 Parro Giacinto, docente  
 Perfetta Giacomo, maestro  
 Santi Adolfo  
 Santi Attilio  
 Toschini eredi fu Giov., negozio  
 Toschini Samuele, già pres. trib. distr.  
 Zarro Federico, impresario  
 Zarro S., agricoltore  
 Zimara Alfredo  
 Zimara Ulisse

**Lostallo—Cabiolo**

Bianchi Mario, neozianto  
 Capelli Luigi  
 Ceresa Pietro  
 Deritz Mario, maestro  
 Franciolli Carlo, agricoltore  
 Giger Sebastiano, Cabiolo  
 Giudicetti Demetrio, giud. trib. distr.  
 Giudicetti Eugenio, impresario  
 Giudicetti Giovannina, maestra  
 Giudicetti Ida, maestra  
 Marchesi don Luigi, parroco  
 Micheroli Battista, capostazione  
 Sala Roberto  
 Tonolla Amedeo  
 Tonolla ved.va Giovannina  
 Tonolla eredi fu Giac. agricoltori  
 Tonolla Giuseppe, commiss. di polizia  
 Tonolla Luigi, industriale  
 Tonolla Ulderico, Cabiolo

**Cama**

Balzarini Amedeo  
 Balzarini Maurizio, maestro  
 Bianchi Mario, neozianto  
 Censi Pietro  
 Ciocco-Balzarini Felice  
 Grigioni G. B., esercente

**Leggia**

a Marca Antonietta  
 a Marca vedova Enrichetta  
 a Marca Sofia  
 Mengoni Attilio, sindaco

**Verdabbio**

Belloli Giuseppe e figli, ferriera  
 Borra Domenico  
 Negretti don A., parroco

**Grono**

Albertini Ulisse, gendarme  
 Berbenni G., parroco  
 Keller Ulisse, granconsigliere  
 Luban S., dott. med.  
 Monighetti Rocco, agricoltore  
 Nisoli R., famiglia, eredi  
 Pacciarelli Luigi, industriale  
 Parolini Modesto, ramaio  
 Pedrotti Geremia  
 Pieracci Giuseppe, impresario  
 Polti Carlo, sarto  
 Rigassi Antonio, pasticceria  
 Schmid Corrado, ing.  
 Schmid Edy, ispett. forestale  
 Tognacca ved.va Margherita  
 Tognola Antonio, commerciante  
 Tognola Attilio  
 Tognola Camillo, eredi  
 Tognola Famiglia, albergo Calancasca  
 Tognola Gaspare, commiss. imposte  
 Tonella S., ing.  
 Viscardi G., già landamano

**Roveredo**

Albertalli Francesco, municipale  
 Albertalli Siro, agricoltore  
 Bellati M., maestra  
 Bertossa Rinaldo, maestro  
 Boldini Filippo, macellaio  
 Bonalini Carlo, pres. Pro Mesolcina  
 Buffi-Scalabrini ved.va Elena  
 Cattaneo Giovanni eredi, maestro  
 Janett G., capogendarmeria  
 Ludwa don R., cappellano  
 Losa Carlo, agricoltore  
 Martignoni Alfredo, caposezione  
 Martignoni Gemma, maestra  
 Menini Aldo, industriale  
 Mazzolini Andrea, bazar  
 Nicola dott. E., farmacia  
 Nicola Giuseppina, negozio  
 Nicola G. B. avv., giudice trib. cant.  
 Nicola Marco, industriale  
 Nicola Ugo, negoziante  
 Raveglia Antonio, già imp. fed.  
 Raveglia Maria, maestra  
 Raveglia Pio, maestro  
 Raveglia Teodoro, maestro  
 Righettoni Adolfo, guardia federale  
 Scalabrini ved.va Orsola  
 Schenardi Angioletto, funz. postale  
 Schenardi Dino, cancelliere comunale  
 Schenardi Ettore, industriale  
 Stanga Alberto  
 Tenchio-Bonalini famiglia, negozio  
 Tenchio Ettore, dott. avv.  
 Togni Adriano  
 Togni Alma  
 Tognola Aldo, landamano  
 Vieli Maria, maestra  
 Zarro don G., parroco

Zendralli Ercole, colonn., industriale  
 Zendralli Giov., giud. trib. circ.  
 Zendralli Giulio, dott. med.  
 Zendralli Ugo, dott. avv.

**San Vittore—Monticello**

Berri Giulio  
 Boldini Antonio fu F., negozio  
 Boldini Domenico  
 Bono Carlo, capostazione  
 Lanfranchi Silvio, Monticello  
 Maranta don Reto, parroco  
 Marcacci Cornelio, Monticello  
 Marcacci eredi fu Costante  
 Romagnoli E., Ristorante Rezia  
 Stevenoni Maria Ant.  
 Stevenoni Romualdo  
 Sucetti Angelo  
 Tamò Marco, Monticello  
 Togni Oreste, giudice conciliatore  
 Togni Plinio, agricoltore  
 Togni Renato, già landamano  
 Toni Giulio, agricoltore  
 Viscardi Armando, agricoltore  
 Viscardi Carlo, dott. ragioniere  
 Zoppi Carlo, maestro

**CALANCA****Arvigo**

Daldini Massimo, gendarme  
 Denicolà E., segheria  
 Denicolà-Passardi Orsola, maestra  
 Margna Silvio  
 Mauri don O., parroco  
 Negretti Stefano, agricoltore

**Augio**

Demenga-Felice Maria, maestra  
 Gamboni Pietro, pres. cons. scolastico  
 Macullo Amedeo, agricoltore

**Braggio**

Berera C., forestale  
 Patritti Alfredo

**Buseno**

Anselmi Antonio  
 Anselmi Giuseppe, agricoltore  
 Demenga Raffaele  
 De Ritz, docente Giova  
 Galbiati don Guido, parroco  
 Keller Francesco, giudice  
 Mazzoni Giuseppe, sindaco

**Castaneda**

Cerotti Alfredo  
 Rigassi Mario  
 Righettoni Egidio  
 Zibetta Achille, osteria

**Cauco**

Bassi Ferdinando, forestale  
 Bertossa Floriano, eredi  
 Mazzoni Ferdinando, già landamano  
 Rampini Raffaele, sindaco  
 Rigonalli Giuseppe, uffic. stato civ.

**Landarenca**

Marghitola Nicolao, sindaco  
 Negretti, maestra

**Rossa**

Degiacomi Fedele  
 Jasola Francesco, negozio  
 Marci Sigismondo, dep. postale

**Selma**

Galimberti Marina, maestra  
 Spadini Daniele  
 Spadini Camillo, sindaco

**Sta. Domenica i C.**

Bassi Fernanda, maestra  
 Bertossa Pietro  
 Costa don Giuseppe, parroco  
 Manzoni Raffaele

**Sta. Maria i. C.**

Albertini Elena, maestra  
 Berbenni don Guido, parroco  
 Lorenzi E., parroco  
 Peduzzi Venanzio  
 Peretti Clemente  
 Peretti Marcello, uffic. stato civile  
 Piubellini Rocco, sindaco

**POSCHIAVO****Poschiavo**  
(Comune: Poschiavo e contrade)

Albrici Famiglia, Albergo Posta  
 Battaglia Josuè, agricoltore  
 Beti Attilio, contabile FB.  
 Beti Franco, maestro  
 Beti Giacomo, consigliere  
 Beti Luigi, Spineo  
 Beti Silvio, maestro  
 Blumenthal Giorgio, già caposez. dog  
 Bondolfi Edoardo, capo uffic. postale  
 Bondolfi Ottavio, fabbro  
 Brunoldi, panetteria  
 Capelli Tomaso, Prada  
 Codiferro Alfredo, macelleria  
 Compagnoni Andrea, agricoltore  
 Compagnoni Guido, agricoltore  
 Compagnoni Lorenzo, maestro

Convento Poschiavo  
 Cortesi Alessandro, Cologna  
 Cortesi Anselmo  
 Cortesi-Kunz, Ospizio Bernina  
 Costa don Giuseppe, St. Antonio  
 Crameri Costantino fu Ant., Angeli C.  
 Crameri Franc. Ant. fu Giov., Angeli C.  
 Crameri Ginetto, maestro  
 Crameri Pietro, cancelliere  
 Crameri Silvio fu Carlo, agricoltore C.  
 Crameri Tomaso fu Giac., Angeli C.  
 Derungs Giovanni, maestro  
 Dorizzi Bernardo  
 Dorizzi Carlo eredi, panetteria  
 Dorizzi Erminio, negozio  
 Dorizzi Silvio fu C., Raviscè  
 Fanconi Mario, drogheria  
 Fanconi-Mini Pietro  
 Fissler-Semadeni Samuele  
 Gay Edmondo, dott. medico  
 Gervasi Attilio, Caffè Centrale  
 Giuliani Carlo, agric., Raviscè  
 Giuliani Giovanni, consigliere  
 Giuliani Roberto  
 Giuliani Paolo, Raviscè  
 Godenzi Giacomo, pres. di circolo  
 Godenzi Pietro, impiegato FB.  
 Iseppi don Filippo, canonico  
 Isepponi ved.va Fausta, Rist. Motrice  
 Jochum Attilio, commerciante  
 Lanfranchi Adolfo, ispettore scolastico  
 Lanfranchi Alfonso, Privilasco  
 Lanfranchi Benedetto, maestro, S. Carlo  
 Lanfranchi Carlo fu Carlo, S. Carlo  
 Lanfranchi Federico, Borgo  
 Lanfranchi Leonardo, ferrovieri  
 Lanfranchi Pietro, maestro  
 Lanfranchi Placido, maestro  
 Lanfranchi Riccardo, negoziante  
 Lardelli-Matossi vedova  
 Lardelli Fernando, pittore  
 Lardelli Giuseppe, commerciante  
 Lardelli Guido, Caffè Sport  
 Lardelli Lorenzo, podestà  
 Lardi Daniele, impiegato FB.  
 Lardi eredi fu Cesare, Le Prese  
 Lardi-Pola Luigi, negoziante  
 Lardi Romeo  
 Luminati Aristide, Rist. Bernina  
 Luminati-Bondolfi ved.va M.  
 Manfrini Fontana, ing.  
 Maranta Egidio, dott. med.  
 Marchesi Giuseppe, dott. med.  
 Marti Guglielmo  
 Marchioli don Tobia, professore  
 Menghini Alfredo, dirett. az. elettrica  
 Menghini dott. don Felice  
 Menghini Fiorenzo, Tipografia  
 Menghini Luigi, maestro, Prada  
 Menghini Paolo, impiegato FB.  
 Mini P. fu G.  
 Olgiati Eugenio, maestro  
 Olgiati Francesco  
 Olgiati Maria, Via Monastero

Ospedale San Sisto  
 Pagnoncini Silvio, agric., Pagnoncini  
 Parolini Florindo, installazioni idr.  
 Peng Bruno, impiegato F. M.  
 Platz Vincenzo, impiegato F. M.  
 Pola Cesare, impresa costruzioni  
 Pola e Gervasi, impresa costruzioni  
 Pola Palmiro, eredi  
 Pozzi Adolfo, pasticceria  
 Pozzi Attilio, commerciante  
 Pozzi Riccardo  
 Pozzy Rodolfo, agente banca cant.  
 Rampa Costantino, podestà  
 Rampa don Rocco, Prada  
 Raselli Benedetto, maestro, Le Prese  
 Raselli Silvio, forestale, Le Prese  
 Rickenbach, direttore FM.  
 Rüegg, ingegnere  
 Semadeni Alessio, fabbro  
 Semadeni Armando  
 Semadeni Dialma, consigliere  
 Semadeni Gaspare, maestro  
 Semadeni Guglielmo  
 Società Femminile (sig.a Gay-Mini E.)  
 Tonati Pia, suora  
 Tosio-Semadeni Giacomo fu Ant.  
 Trombini Pietro, cassiere FM.  
 Vassella Carlo, agric., Raviscè  
 Wolf, capostazione  
 Zala-Albrici Pietro  
 Zala Raulo, industriale  
 Zanetti Oscar, parroco  
 Zanetti Tomaso, macellaio

**BRUSIO****(Comune Brusio e frazioni)**

Bassi Achille, contr., Campocologno  
 Bongiuliami Prospero eredi  
 Bongiuliami Silvia, uffic. stato civile  
 Bontognali Giuseppe, capostaz., C'gno  
 Bornatico Remo, dott.  
 Branchi Giovanni, falegname  
 Cao-Bonomi, agric.  
 Cathieni Carlo, industr. Campocologno  
 Chitvanni Pietro, Zalende  
 Della Cà Antonio R., Campascio  
 Della Cà Giovanni, falegname  
 Della Cà Giovanni, FM., Campascio  
 Dorizzi Emilio, cancelliere  
 Galezia Domenico, presid. di circolo  
 Giuliani don Sergio, parroco  
 Godenzi E., visit., Campocologno  
 Gramatica Nina, negozio  
 Mascioni Guido, comm., Campascio  
 Menghini Ettore, capo uffic., C'cologno  
 Misani Ermanno  
 Monigatti Antonio, Viano  
 Morosani Michele, consigliere  
 Nussio, pensione  
 Pagani Pietro, sen., agric.  
 Paganini Donato, agric., Campascio  
 Pianta Pietro, maestro

Plozza Camillo, maestro  
 Plozza Giovanni, ferrovieri  
 Plozza Pietro, consigliere  
 Pola Albertino, FM., Campocologno  
 Pola Camillo, impr., Campocologno  
 Pola Domenico, maestro, C'cologno  
 Rampa, maestro, Viaño  
 Rossi Adolfo, negozio  
 Tognina Alberto, maestro  
 Tognina Enrico, impieg. dog., C'logno  
 Tognina Riccardo, maestro  
 Triacca Pietro, maestro  
 Zala Eug. Pietro, not. di Circ.  
 Zala dott. Plinio, Campascio  
 Zala Salvatore, FM.  
 Zanolari Mattia, Campocologno  
 Zanolari Maria, dott., Campocologno  
 Zanolari Riccardo, comm. C'cologno

**BREGAGLIA****Bondo—Promontogno**

Fasciati Enrico, dott. med., P'togno  
 Ganzoni Ottavio, arch., Promontogno  
 Ganzoni-Stampa S., sig.ra, P'togno  
 Gianotti Romeo, commerc., P'togno  
 Gianotti-Giovanoli Annetta  
 Meier Otto  
 Longhini Giuseppe, pasticciere, P'togno  
 Picenoni-Blanda, maestra  
 Picenoni Edoardo  
 Picenoni Enrico  
 Picenoni Oreste, pittore  
 Picenoni Simone  
 Picenoni Vittorio, P'togno  
 Redolfi Agostino, fabbro  
 Scartazzini Arturo, commerc., P'togno  
 Scartazzini Felice, commerc.  
 Scartazzini Giovanni, comm., P' togno  
 Scartazzini Mario, commerc., P' togno

**Casaccia**

Derungs Giulio, falegname  
 Gianotti Edmondo, albergatore  
 Giovannini Ernesto  
 Giovanoli Arnoldo  
 Maurizio Emma  
 Maurizio Tomaso Otto  
 Rezzoli Cornelio  
 Schena Uberto, impresario  
 Schena R., pensione  
 Torriani Riccardo, maestro

**Castasegna**

Garbald-Gredig, fotografo  
 Gianotti Samuele, albergatore  
 Meng Adolfo, commerciante  
 Meuli Edoardo  
 Pomatti Paolo, maestro  
 Pool Lorenzo, maestro  
 Salis Ernesto, commerciante  
 Salis Giovanni, maestro

**Soglio**

Fasciati Cornelio, maestro  
 Gianotti-Pool Gaudenzio  
 Gianotti Tomaso  
 Giovanoli Alpino  
 Giovanoli ved.va Babila, Spino  
 Giovanoli Ernesto  
 Ruinelli Gustavo  
 Salis Arno  
 Salis Florindo  
 Torriani-Willi A., albergatore

**Stampa—Borgonovo—Maloggia**

Criüber-Giacometti Reto, Coltura  
 Del Bondio P. G., Albergo, B'gonovo  
 Fasciati Maurizio Giov., Borgonovo  
 Fasciati Mario, Orden, Maloggia  
 Giacometti Arturo, Maloggia  
 Giacometti ved.va Annetta, Maloggia  
 Giacometti Rod., commerc., Stampa  
 Giovanoli-Giovanoli Gaudenzio, M.gia  
 Giovanoli G. A., macellaio, Maloggia  
 Jalla C., dott., parroco, Borgonovo  
 Krüger Giovanni, fabbro, Borgonovo  
 Maurizio Dino, Stampa  
 Michel-Baldini Agostina, Borgonovo  
 Persenico Mario, Stampa  
 Ratti Pierin, dott. veter., Maloggia  
 Salis Arnoldo, Montaccio  
 Salis-Coretti Andrea, Montaccio  
 Segantini Gottardo, pittore, Maloggia  
 Stampa Agostino Lorenzo, Coltura  
 Walther-Gianotti Ed. Andr., Coltura  
 Zanini Augusto, maestro, Stampa

**Vicosoprano**

Giacometti Murezi, sarto  
 Giacometti Ugo, agente banca  
 Gianotti Gianin, maestro  
 Maurizio Alberto, cassiere  
 Maurizio Giovanni, panetteria  
 Maurizio Reto, dott. med.  
 Meuli Giacomo, spazzacamino  
 Meuli Giovanni, forestale  
 Pedrini Giovanni  
 Pool-Fasciati Gualt., maestro  
 Prevosti Agostino, commerciante  
 Roffler Enrico, parroco  
 Scartazzini ved.va Annaclara  
 Semadeni-Prevosti Arturo, capitano

**VAL SURSETTE****Bivio**

Ganzoni Vitale, maestro  
 Salis Giacobbe  
 Schmidt Rodolfo

**COIRA**

Albertalli Martino, imp. banca  
 Albertini Riccardo, cassa cant. comp.  
 Albrici Eugenio, Calandastr.  
 Balzarini M., gendarme, Verhöramt  
 Camenisch-Prevosti R., geom., Daleustr.  
 Conrad dott. U., segret. trib. cant.  
 Enderlin dott. G., redattore  
 Fanconi dott. E., giudice d'istruz. †  
 Faoro G., negoziante  
 Ganzoni Cornelio, funz. cant.  
 Gisy Rolando, uffic. guardie fed.  
 Giovanoli S., dott. avvocato  
 Keller Walter, funz. banca cant.  
 Lanfranchi Reto, sarto, Rätsusstr.  
 Lardelli Renzo, com. corpo d'armata  
 von Meng, pittore Weisses Kreuz  
 Meuli Giacomo, impieg. banca cant.  
 Misani Paolo, negoziante  
 Mittner J., imp. post. Carlihof  
 Mohr dott. G., sindaco  
 Peterelli-Albrici, signora, Calandastr.  
 Pomatti Ernesto, contabile Waldhaus  
 de Salis-Scartazzini Ad., Bahnhofstr.  
 Salis Reto, dott., segret. trib. cant.  
 Schaad Giacomo, dott., doc., Loestr. 60  
 Simeon don C., dott.  
 Simonet dott. J., canonico, Hof  
 Spadini Matteo, imp. banca cant.  
 Spadini Siffredo, rapp., Plessurstr.  
 Tini Tino, agronomo  
 Tönjachen R., dott. prof.  
 Vanoli Giuseppe, impresario  
 Vasella Pietro, commerc. Grabenstr.  
 Vieli R., dott., prof.,  
 Zanolari Pietro, maggiore, commerc.  
 Zanolari dott. Umberto, medico  
 Zoppi Emilio, gioielliere  
 Zoppi Massimo, già funz. post.

**NEL CANTONE**

Badilatti Giuseppe, Zuoz  
 Bass Carlo, dott. med., Celerina  
 Bernasconi E., ing., Tschamut  
 Bertoli G., Bevers  
 Bonorand J. A., parr., Malans  
 Brunold Anita, Arosa  
 Costa Palmiro, imp. tel., S. Moritz  
 Demont G., cons., Seewis Surselva  
 Derungs Eugenio, funz. post., Samaden  
 Gianotti Claudio, pres., Pontresina  
 Giovanoli Enrico, imp. post., St. Moritz  
 Giuliani Cleto, St. Moritz  
 Knupfer Ludovico, docente, Samaden  
 Lansel Peider, Sent  
 Luminati don Alfredo, parroco, Zuoz  
 Mengeld-Oneda, Spluga  
 Mini Leontina, uff. telegr., Arosa  
 Motti Agostino, imp. post., St. Moritz  
 Nussio Oscar, pittore, Ardez  
 Pianta-a Marca, alberg., Savognino  
 Robbi-Peduzzi Martina, Campfèr  
 Romagnoli E., commerc., Davos-Platz

Salis A., ing., Waldhaus-Flims  
de Salis Carlo, Bevers  
Sciuchetti dott., dirett. Plantahof, Land-  
quart  
Scolari Daniele, commerc., Samaden  
Semadeni Samuele, Arosa  
Spargnapani A., ing., Celerina  
Spinas-Mutti, ing., Spluga  
Torriani-Fasciati Rod., St. Moritz  
Tuena don G., parroco, St. Moritz  
Vassella dott. med., Tinzen  
Vassella don A., dott., Tosanna  
Zanetti don A., parroco, Arosa  
Zanetti Antonio, Schuls  
Zanetti don Tr., parroco, Andeer  
Zarucchi Pietro, Casa Testa, St. Moritz

**TICINO****Bellinzona**

Antognini Guido, dott., dir. osped.  
Bassetti Aldo  
Casal Paolo  
Fasciati A., capostazione SFF.  
Giambonini Domenico, commerc.  
Pizzigaglia Orsolina funz. fed.  
Rossi Giulio, imp. post.  
Santi Plinio, commerc.  
Santi Vittorino, Piazza Mesolcina  
Stanga Emanuele, impieg. SFF.  
Tamò Florindo, eredi  
Toscano Attilio, panettiere

**Nel resto del Ticino**

a Marca Gius. segret. Ofelti, Bodio  
a Marca Gius., fabbr. Cima - Norma,  
Tore  
Berri Luigi, funz. dog., Chiasso  
Bertossa Arnoldo, funz. dog., Chiasso  
Brenn Giovanni, ferrovieri, Chiasso  
Cadlini Samuele, Linoleum, Giubiasco  
Ciocco Alfredo, funz. dog., Lugano  
Giudicetti dott. vet., Biasca  
Lendi Giovanni, alberg., Lugano  
Maroli von Känel Rosa, Lugano-Para-  
diso  
Nisolli Attilio, ing., Rodi-Fiesso  
Nussio Otmar, dir. mus. R.S.I., Lugano  
Piantini F., vicedir. dog., Lugano  
Pozzi dott. Cuno, avv., Lugano  
Rigonalli Ettore, dott., Minusio  
Santi Eugenio, Carena  
Stanga Doroteo, funz. post., Chiasso  
Tajana Giuseppina, Bellinzona  
Tognola Enrico, funz. dog., Lugano  
Tognola Marco dott. med., Locarno  
Tonella Plinio, dott. med., Ambri  
Toscano Gaspare, capop. dog., Dirinella  
Wolf Gaspare, Linoleum, Giubiasco  
Zarro Antonio, Chiasso  
Zeli Spartaco, avv., Bellinzona  
Zoppi Giovanni, funz. dog., Lugano

**SVIZZERA**

Albertini Giovanni, funz. dog., Buchs  
a Marca Spartaco, Scheuchzerstr. 71  
Zurigo  
Berta Emanuele, Boulevard de la Clus,  
Ginevra  
Berta-Schenk L., mecc., Frauenfeldstr.  
80, Oberwinterthur  
Berthold-Giacometti F., dott. med.,  
Ginevra  
Bertossa Leonardo, funz. fed. Wabern-  
strasse, Berna  
Bondolfi R., funz. dog., Zurigo  
Bühlmann-Nicola G., Bühlmatt, Gross-  
höchstetten  
Ciocco Samuele, Drusbergstr. 22  
Zurigo 7  
Codoni Claudio, funz. dog., S. Gallo  
Colombo Mario, zur Post, Rheinfelden  
Conzetti-Strübin A., dott., Pratteln  
Corfù-Compte Eug., comm., Delémont  
Corfù Francesco, Serre 105, La Chaux-  
de-Fonds  
Corfù-Weiss Antonio, rappres., Delé-  
mont  
De Giacomi Romeo, vetricaio, Börsen-  
strasse 14, Zurigo  
Dorizzi Giuseppe, Muhen, Argovia  
Fanconi Guido, dott. prof., Kinderspital  
Zurigo  
Fonio dott. med., prof., dir. ospedale,  
Langnau  
Frizzoni-Stüssi Edoardo, colonello  
Volkmarstr. 4, Zurigo  
Gaddi Giovanni, Rheinfelden  
Gaudenzi Enrico, Claragraben 54,  
Basilea  
Gervasi Adriano, imp. post., Rüti (Zch)  
Giacometti Bruno, arch., Konkordiastr.,  
Zurigo  
Giacometti M. R., rue Hodler 11,  
Ginevra  
Giacometti Zaccaria, dott. prof., Rigi-  
strasse 54, Zurigo  
Giovanoli Dino, stud., Atheneum  
Zurigo 8  
Isepponi T., contr. dog., Moillesulaz  
(Ginevra)  
Kessler-Fagetti A., ing., Rütiboden-  
Wädenswil  
Kronauer A., stud. med., Rosedastr. 22,  
Zurigo  
Lanfranchi Pietro, Stollen-Schönenberg,  
Ct. Zurigo  
Luminati G., Breitenstr. 121,  
Winterthur  
Maffei Fil., Dir. ammin. PTT..., Berna  
Marchesi Beniamino, capouffic. post.,  
Heiden  
Marghitola J., Herisau  
Marghitola Ulrico, Fülle 1429 A,  
Herisau

Maurizio A., dott. prof., Liebefeld, Berna †  
 Maurizio Bortolo, fabbrica Malojabitter, Gümlingen (Berna)  
 Mengotti Ernesto, corrispondente, Schiaffusa  
 Negretti Albino, capotreno, Lucerna  
 Neukomm Antonio, funz. post., Weissensteinstr. 86, Berna  
 Nisoli Paolo, arch., Weinfelden  
 Olgiati-Schneider, Böcklinstr. 8, Berna  
 Olgiati Ernesta, Hohenegg pr. Meilen (Ct. Zurigo)  
 Pagani E., funz. dog., S. Gallo  
 Paganoni Alberto, funz. dog., Zurigo  
 Paggi Antonio, rapp., Tösstalstr. 27, Winterthur  
 Peter dott., red. « Schweizer Lehrerzeitung », Zurigo  
 Picenoni Rizzieri, docente, Milchbuckstrasse, Zurigo  
 Rieder-Stampa R., dott. med., Uster  
 Rigassi & Co., vetricaio, Rheinfelden  
 Rigassi Vico, reporter, Avenue de Rumine 36, Lausanne  
 Rigonalli - Demenga, cap., Burgstr. 53, S. Gallo  
 Salis Emilio, contr. dog., Huttenstr. 28, Zurigo 6  
 Salis Teofilo, farmacista, Seestr. 3, Rüschlikon  
 de Salis, Ministro, Taubenstr. 18, Berna  
 Santi O., funz. dog., Rue Tranchin 4, Ginevra  
 Scartazzini Clito, dirett. industrie legnami, St. Margrethen  
 Scartazzini Giuseppe, pittore, Limmatstr. 214, Zurigo  
 Simonetti Simone, ing., Landestopographie, Berna  
 Spadini E., pittore, Sonnenthal, Herisau  
 Spring-Gianotti Elsa, Freudenbergstr. 146, Zurigo 6  
 Stampa G. A., dott., dir. Scuola commerc., Dahlienstr. 2, S. Gallo  
 Stampa Ulrico, dott., palazzo fed., Berna  
 Stanga Egidio, Rue de Mole, 24 Ginevra  
 Storni Vittore, rev. Dir. Dogane, Berna  
 Tamoni dott. R., medico, Willisau

Tognola E., Künzlistr. 6, Zurigo  
 Tognola Fernando, ing., Schlossbergweg 7 a, Baden  
 Tognola Guido, scuola musicale, Basilea  
 Torriani-Giacometti, Kinkelstr. 22, Zurigo  
 Toscano Antonio, pittore, Neuhausen  
 Tuena Carlo, Tiersteinerallee, Basilea  
 Vassella don Luigi, prof., Svitto  
 Vieli Dante, dott., Palazzo fed., Berna  
 Zanolari Giacomo, pittore, Place Mareds 5, Ginevra  
 Zala Romeo, funz. fed. Seftingerstr. 20, Berna  
 Zanetti Lino, orefice, Kriens (Lucerna)  
 Zanetti Raffaele, funz. dog., St. Margrethen  
 Zarro dott. Edm., Ottikerstr. 50, Zurigo  
 Zendralli Antonio, dott. med., Langstrasse 116, Zurigo 6  
 Zimara C., prof. Seminario Schöneck-Beckenried (Niedwalden)  
 Zimara Moreno, Buchs, St. G.  
 Zoppi-Grizetti A., commerc., S. Gallo  
 Zoppi Riccardo, commerc., Wienerbergstrasse 95, S. Gallo

## ESTERO

Abbé Maffei E., Rue du Viaduc 8, Bruxelles  
 Bass Alberto, Via Bricheraio 12, Torino  
 Ciocco Clemente, procuratore, Corso Monte Grappa 37, Genova  
 Lechner E., Genova-Cornigliano  
 Lardi Guido, Corso Victor Hugo 8, San Remo  
 Luminati Pietro, Via Labicana 154, Roma  
 Maranta Mons. Edgardo, R. C., Mission P. O. Box 167, Dar-es-Salaam (Tanganjika) East Afrika  
 Morosani A., funz. dog., Costanza  
 Tagliabue-Giudicetti Famiglia, Via Plinio 17, Milano  
 Tognola Gaspare, Console di Svizzera, Genova  
 Trogher Aurelio, Rue Botzaris 10, Parigi

## COMUNI E SOCIETÀ

Comune di Poschiavo . . .	fr. 10.—
» » Brusio . . .	» 5.—
» » Roveredo . . .	» 5.—
» » Stampa . . .	» 5.—
» » Cauco . . .	» 1.—
Società agricola di Bregaglia, Vicosoprano . . . . .	» 1.—